

32004R0811

30.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 150/1

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 811/2004****od 21. travnja 2004.****o utvrđivanju mjera za obnavljanje stoka sjevernog oslića**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a naročito njegov članak 37.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Nedavno znanstveno mišljenje Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) ukazuje da je ribolovna smrtnost stoka sjevernog oslića u vodama Zajednice dosegla takvu razinu da se količina odraslih riba u moru smanjila do te mjere da se stok ne može sam obnoviti razmnožavanjem i da mu stoga prijete izumiranje.
- (2) Dotični stok obitava u Kattegatu, Skagerraku, Sjevernom moru, Kanalu La Manche, vodama zapadno od Škotske i oko Irske te u Biskajskom zaljevu.
- (3) Trebaju se poduzeti mjere za uspostavljanje višegodišnjeg plana obnavljanja ovog stoka.
- (4) Očekuje se da će za obnavljanje ovog stoka pod uvjetima iz ove Uredbe trebati između 5 do 10 godina.
- (5) Treba smatrati da je za ovaj stok cilj plana ostvaren ako tijekom dvije uzastopne godine količina odraslih sjevernih oslića bude veća od one koju odgovorne službe odrede kao količinu koja je unutar bioloških granica sigurnosti.
- (6) Da bi se ostvario taj cilj, treba nadzirati ribolovnu smrtnost tako da se s velikom vjerojatnošću može očekivati da će se količine odraslih riba u moru povećavati iz godine u godinu.
- (7) Nadzor stope ribolovne smrtnosti može se postići uvođenjem odgovarajuće metode za određivanje ukupne dopuštene količine ulova (TAC) dotičnog stoka.

(8) Nakon obnove stoka, Vijeće bi trebalo donijeti odluku o mjerama daljnjeg praćenja u skladu s člankom 6. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike <sup>(2)</sup>.

(9) Pored mjera utvrđenih Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2847/93 od 12. listopada 1993. o uspostavi sustava kontrole koji se primjenjuje na zajedničku ribarstvenu politiku <sup>(3)</sup> treba uključiti i mjere nadzora kako bi se osigurala sukladnost s mjerama predviđenim ovom Uredbom,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Predmet**

Ovom se Uredbom uvodi plan obnavljanja stoka sjevernog oslića koji obitava u ICES-ovom području IIIa, ICES-ovom potpodručju IV, ICES-ovim područjima Vb (vode Zajednice), Va (vode Zajednice), ICES-ovom potpodručju VII i ICES-ovim područjima VIIIa, b, d, e (stok sjevernog oslića).

**Članak 2.****Svrha plana obnavljanja**

Cilj plana obnavljanja iz članka 1. jest povećati količine odraslih primjeraka dotičnog stoka sjevernog oslića do vrijednosti od 140 000 tona ili više.

**Članak 3.****Postizanje ciljnih razina**

Ako na temelju ICES-ovog mišljenja, te nakon što se Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) složi s tim mišljenjem, Komisija utvrdi da je tijekom dvije uzastopne godine postignuta ciljna razina za dotični stok sjevernog oslića, Vijeće će na prijedlog Komisije kvalificiranom većinom donijeti odluku da se plan obnavljanja zamijeni planom gospodarenja stokom u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 2371/2002.

<sup>(1)</sup> Mišljenje dano 11. veljače 2004. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> SL L 358, 31.12.2002., str. 59.

<sup>(3)</sup> SL L 261, 20.10.1993., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1954/2003 (SL L 289, 7.11.2003., str. 1.).

#### Članak 4.

##### Određivanje ukupne dopuštene količine ulova (TAC)

TAC se određuje u skladu s člankom 5., ako STECF procijeni, na temelju najnovijih ICES-ovih izvješća, da kod dotičnog stoka sjevernog oslića količine odraslih sjevernih oslića iznose 100 000 tona ili više.

#### Članak 5.

##### Postupak određivanja ukupne dopuštene količine ulova (TAC)

1 Svake godine, na prijedlog Komisije Vijeće kvalificiranom većinom određuje TAC za sljedeću godinu za dotični stok sjevernog oslića.

2. TAC se za 2004. određuje na razini koja odgovara ribolovnoj smrtnosti od 0,25, tj. 4 % manje od *status quo* ribolovne smrtnosti. U narednim godinama plana obnavljanja TAC ne smije premašiti količinu ulova za koju znanstvene procjene koje provede STECF u svjetlu najnovijih izvješća ICES-a ukazuju da će odgovarati stopi ribolovne smrtnosti od 0,25.

3. Vijeće ne određuje TAC ako na temelju najnovijih ICES-ovih izvješća STECF predviđa da bi on doveo do smanjenja biomase reproduktivnog stoka u godini njegove primjene.

4. Ako se očekuje da će utvrđivanje TAC-a za određenu godinu u skladu sa stavkom 2. dovesti do toga da količina odraslih riba na kraju dotične godine premaši ciljnu količinu iz članka 2., Komisija će preispitati plan obnavljanja i na temelju najnovijih znanstvenih ocjena predložiti će potrebne izmjene. To se preispitivanje u svakom slučaju mora obaviti najkasnije tri godine nakon donošenja ove Uredbe kako bi se osiguralo postizanje ciljeva plana obnavljanja.

5. Izuzimajući prvu godinu primjene ove Uredbe, primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) ako bi pravila što su predviđena stavkom 2. ili 4. dovela do toga da TAC za određenu godinu bude veći od TAC-a prethodne godine za više od 15 %, Vijeće utvrđuje TAC koji neće biti veći od TAC-a te godine za više od 15 %; ili
- (b) ako bi pravila što su predviđena stavkom 2. ili 4. dovela do toga da TAC za određenu godinu bude manji od TAC-a prethodne godine za više od 15 %, Vijeće utvrđuje TAC koji neće biti manji od TAC-a te godine za više od 15 %.

#### Članak 6.

##### Određivanje ukupne dopuštene količine ulova (TAC) u izvanrednim okolnostima

Ako na temelju najnovijeg ICES-ovog izvješća STECF procijeni da je količina odraslih jedinki dotičnog stoka sjevernog oslića manja od 100 000 tona, primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) članak 5. se primjenjuje ako se očekuje da će njegova primjena dovesti do povećanja količine odraslih jedinki dotičnog stoka sjevernog oslića tako da na kraju godine u kojoj se primjenjuje dotični TAC-a ona iznosi 100 000 tona ili više;
- (b) ako se ne očekuje da će primjena članka 5. dovesti do povećanja količine odraslih jedinki dotičnog stoka sjevernog oslića tako da na kraju godine u kojoj se primjenjuje dotični TAC ona iznosi 100 000 tona ili više, Vijeće će na prijedlog Komisije kvalificiranom većinom odrediti TAC za sljedeću godinu, koji će biti niži od TAC koji se dobije metodom opisanom u članku 5.

#### Članak 7.

##### Bilježenje i računanje vremena provedenog na područjima

Bez obzira na članak 19a. Uredbe (EEZ) br. 2847/93, članci 19e i 19k te Uredbe primjenjuju se na plovila koja djeluju u zemljopisnim područjima iz članka 1.

#### Članak 8.

##### Prethodno obavješćivanje

1. Zapovjednik ribarskog plovila Zajednice ili njegov/njezin predstavnik, prije svakog ulaska u luku ili iskrcajno mjesto u državi članici s više od dvije tone sjevernog oslića na plovilu, mora najmanje četiri sata prije ulaska dostaviti nadležnim tijelima te države članice sljedeće podatke:

- (a) ime luke ili iskrcajnog mjesta;
- (b) predviđeno vrijeme dolaska u tu luku ili iskrcajno mjesto;
- (c) količine, izražene u kilogramima žive vage, reguliranih vrsta čija masa zadržana na plovilu premašuje 50 kg.

2. Nadležna tijela države članice u kojoj će se iskrcati više od dvije tone sjevernog oslića mogu propisati da istovar ulova zadržanog na plovilu može početi tek kad to odobre ta tijela.

3. Zapovjednik ribarskog plovila Zajednice ili njegov/njezin predstavnik koji želi pretovariti ili istovariti na moru bilo koju količinu zadržanu na plovilu ili je iskrcati u luci ili iskrcajnom mjestu u trećoj zemlji, dostavlja podatke iz stavka 1. nadležnim tijelima države članice zastave najmanje četiri sata prije pretovara ili istovara na moru ili iskrcaja u trećoj zemlji.

#### Članak 9.

##### Određene luke

1. Ako se više od dvije tone sjevernog oslića namjerava iskrcati u Zajednici s ribarskog plovila Zajednice, zapovjednik plovila mora osigurati da se iskrcaj obavi samo u određenim lukama.

2. Svaka država članica određuje luke u kojima se obavljaju svi iskrcaji sjevernog oslića u količinama većim od dvije tone.

3. Svaka država članica mora do 4. lipnja 2004. dostaviti Komisiji popis određenih luka i, u roku od 30 dana nakon toga, upoznati je s inspekcijskim i nadzornim postupcima za te luke, uključujući zahtjeve vezane uz evidentiranje i izvješćivanje o količinama sjevernog oslića u okviru svakog iskrcaja. Komisija dostavlja te podatke svim državama članicama.

#### Članak 10.

##### Granica tolerancije

Odstupajući od članka 5. stavka 2. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2807/83 od 22. rujna 1983. o utvrđivanju detaljnih pravila za evidentiranje podataka o ulovu ribe država članica<sup>(1)</sup>, dopuštena granica tolerancije pri procjeni količina sjevernog oslića, izraženih u kilogramima, koje su zadržane na plovilu iznosi 8 % količine zapisane u brodskom dnevniku. Ako u zakonodavstvu Zajednice nije propisan faktor konverzije, primjenjuje se faktor konverzije koji je propisala država članica pod čijom zastavom plovi dotično plovilo.

#### Članak 11.

##### Odvojeno slaganje robe na plovilima

Na ribarskom plovilu Zajednice zabranjeno je držati u bilo kakvom spremniku bilo koju količinu sjevernog oslića pomiješanu s drugim vrstama morskih organizama. Spremnici sa sjevernim oslićima moraju biti propisno označeni u svrhu identifikacije ili se moraju držati u brodskom skladištu tako da budu odvojeni od ostalih spremnika.

#### Članak 12.

##### Prijevoz

1. Nadležna tijela države članice mogu propisati da se svaka količina sjevernog oslića koja se ulovi u zemljopisnom području

koje je definirano u članku 1. i koja se prvi put iskrcava u toj državi članici bude izvagana u nazočnosti kontrolora prije nego se preveze na drugu lokaciju iz luke u kojoj je obavljen prvi iskrcaj. U slučaju sjevernog oslića koji se prvi put iskrcava u luci određenoj u skladu s člankom 9., reprezentativni uzorci koji iznose najmanje 20 % broja iskrcaja moraju se izvagati u nazočnosti kontrolora ovlaštenih od strane države članice prije nego se ponude za prvu prodaju i prodaju. U tu svrhu, države članice moraju do 20. lipnja 2004. dostaviti Komisiji podatke o sustavu uzorkovanja koji će primjenjivati.

2. Odstupajući od uvjeta utvrđenih u članku 13. Uredbe (EEZ) br. 2847/93, sve količine sjevernog oslića veće od 50 kg koje se prevoze na mjesto koje nije mjesto prvog iskrcaja ili uvoza mora pratiti kopija izjave predviđene člankom 8. stavkom 1. te Uredbe koja se odnosi na količine sjevernog oslića što se prevoze.

#### Članak 13.

##### Posebni program praćenja

Odstupajući od članka 34c. stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2847/93, posebni program praćenja dotičnog stoka sjevernog oslića može trajati i dulje od dvije godine od njegovog stupanja na snagu.

#### Članak 14.

##### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 21. travnja 2004.

Za Vijeće

Predsjednik

J. WALSH

<sup>(1)</sup> SL L 276, 10.10.1983., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1965/2001 (SL L 268 9.10.2001., str. 23.)